

BaByliss® PRO



АРХИТЕКТОР

КРАСИ

Fer à boucler conique
Cone-shaped curling iron

TITANIUM TOURMALINE

BAB2281TTE

PRO

FRANCAIS

Fer à boucler conique 32 à 19mm de diamètre

Le fer Titanium Tourmaline conique BaByliss PRO BAB2281TTE va vous permettre de laisser s'exprimer votre créativité.

Tout d'abord, toujours protéger les doigts au moyen des gants de protection fournis avec le fer.

Pour créer de jolies boucles souples allant se resserrant vers le bas, sélectionner une mèche et coincer la pointe à la limite de l'embout isolant entre le pouce et l'index.

Enrouler ensuite la mèche autour du tube chauffant dans un mouvement ascendant. S'arrêter avant que la partie la plus large du tube ne vienne trop près du cuir chevelu.

Maintenir la mèche serrée dans cette position 5 à 6 secondes.

Libérer ensuite la pointe de la mèche de la pression des doigts et laisser glisser le fer hors de la mèche, naturellement et sans tirer.

Pour obtenir une boucle souple allant s'évasant vers le bas, coincer la pointe de la mèche sur la partie la plus large du tube chauffant et enrouler ensuite la mèche le long du tube de façon descendante, jusqu'à rejoindre la partie la plus fine près de l'embout isolant.

Maintenir la mèche serrée dans

cette position 5 à 6 secondes. Libérer ensuite la pointe de la mèche de la pression des doigts et laisser glisser le fer hors de la mèche, naturellement et sans tirer.

Laisser ensuite la boucle refroidir avant de la manipuler.

Pour des résultats et une tenue optimums, nous vous conseillons l'utilisation des produits de coiffage BaByliss PRO.

CARACTÉRISTIQUES

- Tube conique Technologie Titanium - Tourmaline
- Variateur de température (25 positions)
- Interrupteurs marche/arrêt
- 2 témoins lumineux
- Arrêt automatique après 72mn
- Poignée revêtement douceur
- Embout isolant
- Cordon rotatif
- Tapis de protection pour éviter de brûler vos surfaces en reposant l'appareil
- Gants de protection
- 65W - 230V

Revêtement

Titanium-Tourmaline

Longévité incomparable et répartition parfaitement homogène et constante de la chaleur pour des résultats optimums

GUIDE DE RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

TYPE DE CHEVEUX	RÉGLAGE
synthétiques	1-3
sensibilisés, colorés	3-5
fins	6-10
moyens	10-15
épais	15-20
frisés	21-22
ethniques	23-25

UTILISATION

- Brancher l'appareil. Le témoin lumineux rouge s'allume.
- Sélectionner la température désirée (voir guide de réglage de la température) grâce à la mollette de réglage.
- Appuyer sur le bouton droit (I). Les témoins rouge et vert clignotent jusqu'à ce que la température programmée soit atteinte; seul le voyant vert reste alors lumineux.
- En fin d'utilisation, appuyer sur le bouton gauche (0) pour arrêter la chauffe.
- Pour réactiver la chaleur, appuyer à nouveau sur le bouton droit (I).
- Le voyant rouge reste lumineux tant que l'appareil est sous tension.

AVERTISSEMENT

Le tube devient très chaud en quelques secondes et ne doit pas être mis en contact avec la peau une fois le fer branché. Ce fer devient extrêmement chaud lorsqu'il est réglé sur la température maximale. Toujours faire un essai préalable sur une boucle afin de vérifier que le réglage convienne aux cheveux.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avant d'enlever les éventuels résidus laissés par les produits capillaires sur l'appareil:

- Vérifier que l'appareil est éteint et débranché et qu'il a eu le temps de refroidir.
- Nettoyer l'appareil à l'aide d'un chiffon humide et d'un détergent non-corrosif ou de savon. Avant de le réutiliser, vérifier que l'appareil est sec.

ENGLISH

CONICAL CURLING IRON

Diameter: 32 to 19mm

The BaByliss PRO BAB2281TTE conical curling iron lets you express your creativity.

First, make sure you protect your fingers by wearing the protective gloves that come with the conical curling iron.

To create pretty, bouncy, soft curls that are tighter at the bottom, take up a section of hair with your thumb and index finger, holding the ends at the stay-cool tip.

Then wind the section of hair up along the heating barrel.

Stop before the widest part of the barrel gets too close to the scalp.

Hold the section tightly in this position for 5 to 6 seconds.

Release the ends of your hair and allow the iron to slide from the section, naturally and without pulling.

For a soft, bouncy curl that opens at the bottom, grip the ends of the section of hair at the widest end of the heating barrel and wind the section down along the barrel until you reach the thinnest part of the barrel near the stay-cool tip.

Hold the section in place for 5 to 6 seconds.

Release the ends of your hair and allow the iron to slide from the

section, naturally and without pulling.

Allow your hair to cool before handling.

For optimal hold and results, we recommend using BaByliss PRO styling products.

FEATURES

- Titanium/Tourmaline Technology conical barrel
- 25-setting temperature control
- On/Off switch
- 2 indicator lights
- Automatic shut-off after 72 min.
- Soft-touch handle
- Stay-cool tip
- Swivel cord
- Protective mat to prevent burns to your surfaces when putting the iron down
- Protective gloves
- 65W - 230V

Titanium-Tourmaline coating

Incomparable durability. Heat distribution with perfect uniformity and perfect heat stability for optimum results.

TEMPERATURE CONTROL GUIDE

HAIR TYPE	SETTING
synthetic	1-3
damaged, coloured	3-5
fine	6-10
average	10-15
thick	15-20
very curly	21-22
ethnic	23-25

in. This iron becomes extremely hot when it is set to the highest temperature. Always test on a curl to make sure the setting is appropriate for your hair.

CLEANING AND MAINTENANCE

Before removing any hair-product residues left on the wand:

- Check that the iron is turned off and unplugged and that it has cooled.
- Clean the iron using a damp cloth and non-corrosive detergent or soap. Before using again, check that the appliance is dry.

USE

- Plug the curling iron in. The red indicator light will come on.
- Select the desired temperature (please see temperature control guide) using the control wheel.
- Press the button on the right (I). The red and green indicator lights will flash until the programmed temperature has been reached; only the green light will stay on.
- After use, press the button on the left (0) to turn the heat off.
- To reactivate the heat, press the button on the right (I) again.
- The red light will stay on as long as the wand is plugged in.

WARNING

The barrel becomes very hot in a few seconds and should not touch the skin once the wand is plugged

APYXTEKTOP КРАСИ

DEUTSCH

KONISCHER LOCKENSTAB 32 bis 19mm Durchmesser

Der konische Turmalin-Lockenstab von BaByliss PRO BAB2281TTE wird es Ihnen erlauben, Ihrer Kreativität freien Lauf zu lassen.

Zunächst immer die Finger mit den beiliegenden Schutzhandschuhen schützen.

Für hübsche Locken, die nach unten enger werden, eine Strähne auswählen und die Haarenden mit Daumen und Zeigefinger an den Rand der Isolierspitze drücken. Danach die Strähne in aufsteigender Richtung um den Heizzyylinder wickeln.

Aufhören, bevor der dickste Teil des Zylinders zu nah an die Kopfhaut gerät.

Die Strähne 5 bis 6 Sekunden in dieser Position festhalten.

Danach die Haarenden freigeben und den Lockenstab in einer natürlichen Bewegung ohne zu ziehen aus der Locke gleiten lassen.

Für eine elastische Locke, die nach unten weiter wird, die Haarenden der Strähne am dicksten Teil des Heizzyinders andrücken und dann die Strähne um den Zylinder wickeln, bis der dünnste Teil, nahe an der hitzeisolierten Spitze, erreicht ist.

Die Strähne 5 bis 6 Sekunden in

dieser Position festhalten.

Danach die Haarenden freigeben und den Lockenstab in einer natürlichen Bewegung ohne zu ziehen aus der Locke gleiten lassen.

Anschließend die Locke abkühlen lassen, bevor sie frisiert wird.

Für optimale Resultate und Halt empfehlen wir die Frisierprodukte von BaByliss PRO zu verwenden.

EIGENSCHAFTEN

- Konischer Heizzyylinder Technologie Titanium-Turmalin
- Temperaturregler (25 Positionen)
- Ein-/Ausschalter
- 2 Leuchtanzeigen
- Abschaltautomatik nach 72 min
- Weich beschichteter Griff
- Isolierte Spitze
- Drehkabel
- Schutzmatte, um Oberflächen vor Verbrennungen zu schützen, wenn das Gerät abgelegt wird
- Schutzhandschuhe
- 65W - 230V

Titanium-Turmalinbeschichtung: Unvergleichliche Lebensdauer sowie perfekt gleichmäßige und konstante Verteilung der Hitze für optimale Resultate

HINWEISE ZUM EINSTELLEN DER TEMPERATUR GEBRAUCH

HAARTYP	EINSTELLUNG
synthetisch	1-3
brüchig, coloriert	3-5
fein	6-10
mittel	10-15
dick	15-20
gekräuselt	21-22
ethnisch	23-25

- Das Gerät an den Netzstrom anschließen. Die rote Leuchtanzeige leuchtet auf.
- Die gewünschte Temperatur (siehe Hinweise zum Einstellen der Temperatur) mit dem Rädchen einstellen.
- Auf den rechten Knopf drücken (I). Die rote und die grüne Leuchtanzeige blinken, bis die programmierte Temperatur erreicht ist; danach leuchtet nur die grüne Anzeige.
- Nach dem Gebrauch den linken Knopf (0) drücken, um nicht mehr aufzuheizen.
- Um die Aufheizfunktion wieder zu aktivieren erneut den rechten Knopf (I) drücken.
- Die rote Leuchtanzeige bleibt erleuchtet, solange das Gerät angeschlossen ist.

VORSICHT

Der Zylinder wird innerhalb von wenigen Sekunden sehr heiß und darf die Haut nicht berühren, sobald der Lockenstab an den Netzstrom angeschlossen ist. Dieser Lockenstab wird extrem heiß, wenn er auf die Höchsttemperatur eingestellt ist. Testen Sie immer erst an einer Strähne, ob die Temperatureinstellung dem Haar entspricht.

REINIGUNG UND PFLEGE

Vor dem Entfernen von eventuellen Rückständen von Haarpflegemitteln:

- Überprüfen, dass das Gerät ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen ist und das Gerät abgekühlt ist.
- Das Gerät mit einem feuchten Tuch und einem nicht-korrosiven Reinigungsmittel oder Seife reinigen. Vor dem erneuten Gebrauch überprüfen, dass das Gerät trocken ist.

NEDERLANDS

CONISCH KRULIJZER

32 tot 19mm diameter

Het conisch Toermalijn krulijzer BaByliss PRO BAB2281TTE geeft u de kans uw creativiteit volledig tot uitdrukking te brengen.

In de eerste plaats de vingers steeds beschermen met beschermende handschoenen die met het krulijzer worden meegeleverd.

Om mooie soepele krullen te creëren die onderaan strakker worden, een haarlok selecteren en de punt vastklemmen tussen wijsvinger en duim op het uiteinde van het isolerend eindstuk.

Vervolgens de haarlok rond de verwarmde buis oprollen in een opgaande beweging.

Stoppen vooraleer het breedste deel van de buis te dicht bij de hoofdhuid komt.

De haarlok aangespannen houden in deze positie gedurende 5 tot 6 seconden.

Vervolgens de punt van de haarlok vrijmaken van de druk van de vingers en het krulijzer uit de haarlok laten glijden, op natuurlijke wijze en zonder te trekken.

Om een soepele krul te bekomen die naar onder wijder wordt, de punt van de haarlok op het breedte deel van de verwarmde buis vastklemmen en de haarlok vervolgens langsheen de buis op-

rollen in een dalende beweging, tot u het fijnste deel bereikt bij het isolerend uiteinde.

De haarlok aangespannen houden in deze positie gedurende 5 tot 6 seconden.

Vervolgens de punt van de haarlok vrijmaken van de druk van de vingers en het krulijzer uit de haarlok laten glijden, op natuurlijke wijze en zonder te trekken.

De krul vervolgens laten afkoelen vooraleer ze verder te behandelen.

Voor optimale resultaten en vormbehoudresultaten, raden we u aan BaByliss PRO-haarkapperproducten te gebruiken.

KENMERKEN

- Conische buis met Titanium-Toermalijn-technologie
- Temperatuurkeuzeschakelaar (25 standen)
- Aan/uit-schakelaars
- 2 verklikkerlampjes
- Automatische uitschakeling na 72min
- Handgreep met zachte bekleding
- Isolierend uiteinde
- Zwenksnoer
- Beschermmatje om verbranding van uw werkoppervlakken te voorkomen bij het neerzetten van het apparaat
- Beschermende handschoenen
- 65W - 230V

Titanium-Toermalijnbekleding :
Ongeëvenaarde levensduur en perfect homogene en constante verdeling van de warmte voor optimale resultaten.

TEMPERATUURINSTELLINGS- GIDS

HAARTYPE	INSTELLING
synthetisch	1-3
gevoelig	3-5
fijn	6-10
middeldik	10-15
dik	15-20
gekruld	21-22
ethnisch	23-25

GEBRUIK

- Het apparaat aansluiten. Het rode verklikkerlampje gaat aan.
- De gewenste temperatuur selecteren (zie temperatuurinstellingsgids) dank zij het instelwielje.
- De rechter knop (I) indrukken. De rode en groene lampjes knippen tot de geprogrammeerde temperatuur wordt bereikt; alleen het groene lampje blijft dan aan.
- Op het einde van het gebruik de linker knop (0) indrukken om de opwarming stop te zetten.
- Om de opwarming opnieuw te activeren, nogmaals op de rechter knop (I) drukken.

- Het rode lampje blijft aan zolang het apparaat onder spanning staat.

WAARSCHUWING

De buis wordt heel warm op enkele seconden en mag niet in contact met de huid worden gebracht zodra deze is aangesloten. Dit krulijzer wordt extreem heet als het op de maximum temperatuur is ingesteld. Steeds een voorafgaande test uitvoeren op een krul om na te gaan of de instelling geschikt is voor het haartype.

REINIGING EN ONDERHOUD

Vooraleer de eventueel door haarproducten op het apparaat achtergelaten resten te verwijderen:

- Nagaan of het apparaat uitgeschakeld en uitgetrokken is en dat het voldoende tijd heeft gekregen om af te koelen.
- Het apparaat schoonmaken met een vochtige doek en een niet-corrosief detergent of met zeep. Vooraleer het apparaat opnieuw te gebruiken, nagaan of het wel goed droog is.

ITALIANO

FERRO ARRICCIACAPELLI CONICO Da 32 a 19 mm di diametro

Il ferro arricciacapelli conico Tourmaline BaByliss PRO BAB2281TTE vi permette di dare libero sfogo alla vostra creatività.

Proteggere sempre le dita infilando i guanti protettivi in dotazione con il ferro.

Per creare ricci belli e morbidi che vanno stringendosi verso il basso, afferrare una ciocca fra il pollice e l'indice e inserirne l'estremità al limite della punta isolante. Avvolgere la ciocca sul tubo riscaldante con un movimento ascendente.

Interrompere prima che la parte più larga del tubo si avvicini troppo al cuoio capelluto.

Tenere la ciocca in posizione per 5-6 secondi.

Lasciare andare l'estremità della ciocca e sfilarla dal ferro arricciacapelli facendola scorrere naturalmente, senza tirare.

Per ricci morbidi che si svasano verso il basso, infilare l'estremità della ciocca nella parte più larga del tubo riscaldante e avvolgerla sul tubo con un movimento discendente, fino a raggiungere la parte più sottile del cono, vicino

alla punta isolante.

Tenere la ciocca in posizione per 5-6 secondi.

Lasciare andare l'estremità della ciocca e sfilarla dal ferro arricciacapelli facendola scorrere naturalmente, senza tirare.

Lasciar raffreddare i ricci prima di modellarli.

Per un risultato e una tenuta ottimali, si consiglia l'utilizzo dei prodotti per capelli BaByliss PRO.

CARATTERISTICHE

- Tubo conico Tecnologia Titanio-Tormalina
- Regolatore di temperatura (25 posizioni)
- Interruttori acceso/spento
- 2 spie luminose
- Arresto automatico dopo 72 min.
- Impugnatura con rivestimento morbido
- Punta isolante
- Cavo girevole
- Tappetino isolante per evitare di bruciare le superfici su cui si posa l'apparecchio
- Guanti protettivi
- 65W - 230V

Rivestimento Titanio-Tormalina:

Longevità incomparabile e ripartizione perfettamente omogeneo e costante del calore per risultati ottimali.

GUIDA ALLA REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA

TIPO DE CAPELLI	REGOLA-ZIONE
sintetici	1-3
sensibili, colorati	3-5
sottili	6-10
medi	10-15
spessi	15-20
ricci	21-22
ethnici	23-25

UTILIZZO

- Attaccare l'apparecchio alla corrente. La spia luminosa rossa si illumina.
- Selezionare la temperatura desiderata (vedi guida per la regolazione della temperatura) tramite l'apposita rotella.
- Spingere il pulsante di destra (I). Le spie luminose rossa e verde lampeggiano fino al raggiungimento della temperatura programmata; solo la spia verde rimane accesa.
- Dopo l'uso, premere il pulsante sinistro (0) per interrompere l'erogazione del calore.
- Per riattivare l'erogazione del calore, premere di nuovo il pulsante destro (I).
- La spia luminosa rossa rimane accesa fino a quando l'apparecchio è in tensione.

ATTENZIONE

Il tubo diventa molto caldo in pochi secondi. Evitare il contatto con la pelle dopo aver attaccato l'apparecchio alla corrente. Il ferro arricciacapelli diventa molto caldo se impostato sulla temperatura massima. Fare sempre una prova su un riccio per verificare che la temperatura selezionata sia adatta al vostro tipo di capelli.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Prima di togliere eventuali residui di prodotti per capelli dall'apparecchio:

- Verificare che l'apparecchio sia spento, staccato dalla corrente e che si sia raffreddato;
- Pulire l'apparecchio con un panno umido e un detergente non aggressivo o sapone. Prima di riutilizzare l'apparecchio, verificare che sia asciutto.

ESPAÑOL

TENACILLAS CÓNICAS 32 a 19 mm de diámetro

Las tenacillas cónicas Turmalina BaByliss PRO BAB2281TTE le permitirán dar libre curso a su creatividad.

No olvide proteger sus dedos con los guantes de termo-aislantes incluidos.

Para crear unos bonitos rizos flexibles que se van adelgazando hacia las puntas, seleccione un mechón y sujete la punta con el pulgar y el índice en el límite del extremo aislante.

Luego enrosque el mechón alrededor del tubo desplazándolo hacia la parte más gruesa de este último.

Deténgase antes de que la parte más ancha del tubo se acerque demasiado al cuero cabelludo.

Mantenga el mechón en esta posición de 5 a 6 segundos.

Luego suelte la punta del mechón que estaba sujetando con los dedos y saque suavemente las tenacillas del mechón, con naturalidad y sin tirar.

Para obtener un rizo flexible que se vaya ensanchando hacia las puntas, sujete las puntas en la parte más ancha del tubo y enrosque el mechón a lo largo del tubo

hasta llegar a la parte más fina, cerca del extremo aislante.

Mantenga el mechón en esta posición de 5 a 6 segundos.

Luego suelte la punta del mechón que estaba sujetando con los dedos y saque suavemente las tenacillas del mechón, con naturalidad y sin tirar.

Deje que el bucle se enfríe antes de hacer nada con él.

Para obtener unos resultados y una fijación óptimos, le aconsejamos que utilice los productos capilares BaByliss PRO.

CARACTERÍSTICAS

- Tubo cónico - Tecnología Titanio-Turmalina
- Termostato (25 posiciones)
- Interruptores encendido/apagado
- 2 indicadores luminosos
- Apagado automático a los 72 min.
- Mango con revestimiento de tacto suave
- Remate aislante
- Cable giratorio
- Alfombrilla protectora para proteger las superficies de las quemaduras
- Guantes de protección
- 65W - 230V

Revestimiento

Titanio-Turmalina:

Longevidad incomparable y distribución absolutamente homogénea y constante del calor, para

obtener unos resultados óptimos.

GUÍA DE AJUSTE DE LA TEMPERATURA

TIPO DE CABELLO	AJUSTE
sintético	1-3
debilitado, teñido	3-5
fino	6-10
mediano	10-15
grueso	15-20
rizado	21-22
étnico	23-25

UTILIZACIÓN

- Enchufe el aparato. Se encenderá el piloto rojo.
- Seleccione la temperatura deseada (consulte la guía de ajuste de la temperatura) gracias a la rueda de ajuste.
- Pulse el botón derecho (I). Los pilotos rojo y verde empiezan a parpadear hasta que se alcance la temperatura programada; en ese momento, el piloto verde permanece fijo.
- Cuando termine de utilizarlo, pulse el botón izquierdo (O) para apagarlo.
- Para que vuelva a calentarse, pulse de nuevo el botón derecho (I).
- El piloto rojo permanecerá encendido mientras el aparato esté

enchufado.

ADVERTENCIA

El tubo alcanza temperaturas muy elevadas en unos segundos, y no debe ponerse en contacto con la piel cuando las tenacillas están enchufadas. Estas tenacillas alcanzan temperaturas muy altas cuando el termostato está regulado al máximo. Haga siempre una prueba con un mechón, para tener la seguridad de que está utilizando la temperatura adecuada para su pelo.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Antes de retirar los residuos que puedan haber dejado los productos capilares en el aparato:

- Verifique que el aparato está apagado y ha tenido tiempo de enfriarse.
- Para limpiar el aparato, utilice un trapo húmedo y un poco de detergente suave o de jabón. Antes de utilizarlo de nuevo, espere a que se seque completamente.

PORTUGUÊS

FERRO DE ENCARACOLAR CÓNICO 32 a 19 mm de diâmetro

O ferro cónico PRO BAB2281TTE da BaByliss com tecnologia Tourmaline permite-lhe exprimir a sua criatividade.

Antes de mais, proteja sempre os dedos com as luvas protectoras fornecidas com o ferro.

Para criar belos caracóis soltos estreitando para as pontas, seleccione uma madeixa e prenda a extremidade no limite da ponta isoladora entre o polegar e o indicador.

Enrole seguidamente a madeixa à roda do tubo térmico num movimento ascendente.

Pare antes de a parte mais larga do tubo chegar muito perto do couro cabeludo.

Mantenha a madeixa nesta posição 5 a 6 segundos.

Liberte seguidamente a extremidade da madeixa da pressão dos dedos e faça deslizar naturalmente o ferro para fora da madeixa, sem puxar.

Para obter um caracol solto alargando para baixo, prenda a extremidade da madeixa na parte mais larga do tubo térmico e enrole seguidamente a madeixa ao longo

do tubo num movimento descendente, até chegar à parte mais estreita junto da ponta isoladora.

Mantenha a madeixa nesta posição 5 a 6 segundos.

Liberte seguidamente a extremidade da madeixa da pressão dos dedos e faça deslizar naturalmente o ferro para fora da madeixa, sem puxar.

Deixe seguidamente o caracol arrefecer antes de o manipular.

Para resultados óptimos e maior duração, aconselha-se a utilização dos produtos capilares BaByliss PRO.

CARACTERÍSTICAS

- Tubo cónico com tecnologia Titanium-Tourmaline
- Regulador de temperatura (25 posições)
- Interruptor de alimentação
- 2 indicadores luminosos
- Paragem automática após 72 minutos
- Pega com revestimento em borracha semi-elástica
- Ponta isoladora
- Cordão flexível
- Tapete protector para evitar queimar qualquer superfície ao repousar o aparelho
- Luvas protectoras
- 65 W - 230 V

Revestimento

Titanium-Tourmaline:

Longevidade sem igual e repartição homogénea e estável do ca-

lor para a obtenção de resultados óptimos.

GUIA DE REGULAÇÃO DA TEMPERATURA

TIPO DE CABELOS	REGULAÇÃO
artificiais	1-3
sensibilizados, pintados	3-5
finos	6-10
médios	10-15
grossos	15-20
frisados	21-22
étnicos	23-25

UTILIZAÇÃO

- Ligue o aparelho. Acende-se o indicador luminoso encarnado.
- Seleccione a temperatura pretendida (ver guia de regulação da temperatura) com o selector rotativo.
- Carregue no botão direito (I). Os indicadores luminosos encarnado e verde ficam intermitentes até atingir a temperatura programada; depois disso, só o indicador luminoso verde fica aceso.
- No fim da utilização, carregue no botão esquerdo (0) para desactivar o aquecimento.
- Para reactivar o aquecimento, volte a carregar no botão direito (I).
- O indicador luminoso encarnado

mantém-se aceso enquanto o aparelho estiver ligado.

ADVERTÊNCIA

O tubo aquece em poucos segundos e não deve entrar em contacto com a pele uma vez o ferro ligado. Este ferro fica extremamente quente quando é regulado na temperatura máxima. Faça sempre uma experiência num caracol para verificar que a regulação convém ao seu cabelo.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Antes de retirar os eventuais resíduos deixados pelos produtos capilares no aparelho:

- Confirme que o aparelho está apagado e desligado e que teve tempo de arrefecer.
- Limpe o aparelho com um pano húmido embebido em detergente não corrosivo ou sabão. Antes de o voltar a utilizar, verifique que o aparelho está seco.

DANSK

KEGLEFORMET

KRØLLEJERN

32 til 19 mm i diameter

Med det kegleformede Turmalin-krøllejern BaByliss PRO BAB2281TTE kan du rigtig være kreativ!

Beskyt først og fremmest fingrene ved at bruge de medfølgende beskyttelseshandsker.

For at lave flotte bløde krøller der snævrer ind forneden, tager du fat i spidsen på en hårlok med tommel- og pegefinger tæt ved det isolerede endestykke. Rul derefter hårlokken rundt om den varme tromle i en opadgående bevægelse.

Stop inden den tykkeste del af tromlen kommer for tæt på hovedbunden.

Hold lokken klemt fast på denne måde i 5-6 sekunder.

Slip grebet om hårlokken og lad krøllejernet glide ud af krøllen uden at trække det ud.

For at få en blød krølle der bliver bredere for neden sættes spidsen af hårlokken på den tykkeste del af varmetromlen, hvorefter hårlokken vikles om tromlen i nedadgående retning. Fortsæt indtil du når den tyndeste del tæt ved det isolerede endestykke.

Hold lokken klemt fast på denne måde i 5-6 sekunder.

Slip grebet om hårlokken og lad krøllejernet glide ud af krøllen, naturligvis uden at trække jernet ud.

Lad krøllen køle af inden den sættes.

For de bedste og mest holdbare resultater anbefaler vi frisørprodukterne fra BaByliss PRO.

BESKRIVELSE

- Kegleformet Titanium-turmalinteknologi
- Temperaturknop (25 indstillinger)
- On/off-knap
- 2 kontrolløys
- Automatisk stop efter 72 min.
- Greb med blød beklædning
- Isoleret endestykke.
- Drejelig ledning
- Beskyttelsesunderlag så arbejds-overflader ikke beskadiges, når du lægger apparatet fra dig.
- Beskyttelseshandsker
- 65W - 230V

Titanium-turmalinbeklædning.

Enestående holdbarhed. Varmefordeling med perfekt ensartethed og perfekt varmestabilitet for optimale resultater.

VEJLEDNING FOR TEMPERATURINDSTILLING

HÅRTYPE	INDSTILLING
syntetisk	1-3
sart, farvet	3-5
tyndt	6-10
mellemtykkelse	10-15
tykt	15-20
krøllet	21-22
kruset	23-25

BRUG

- Tilslut apparatet. Det røde kontrolllys vil brænde.
- Vælg den ønskede temperatur ved at dreje på knappen (se indstillingsvejledningen).
- Tryk på højreknapen (I). De røde og grønne kontrollys blinker indtil den ønskede temperatur er opnået. Derefter er det kun det grønne lys der fortsat er tændt.
- Når du er færdig med at bruge jernet, trykker du på knappen til venstre (O) for at stoppe opvarmningen.
- For at tilslutte varmen igen, trykkes igen på knappen til højre (I).
- Det røde kontrollys bliver ved med at brænde, så længe apparatet er tilsluttet lysnettet.

ADVARSEL

Tromlen bliver meget varm på nogle få sekunder og må ikke

komme i kontakt med huden, når jernet først er tilsluttet. Dette jern bliver ekstremt varmt, når det er indstillet på maksimum temperatur. Foretag altid et forsøg med en enkelt krølle for at kontrollere om indstillingen passer til håret.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Inden du fjerner evt. hårrester på apparatet:

- Kontroller at apparatet er slukket, stikket taget ud og at jernet har haft tid til at køle af først.
- Rengør apparatet med en fugtig klud og et ikke ætsende rengøringsmiddel eller med sæbe. Kontroller at apparatet er tørt, inden det bruges igen.

SVENSKA

KONISK LOCKTÅNG 32 till 19mm i diameter

Med den koniska turmalin-locktången BaByliss PRO BAB2281TTE kan du ge utlopp för din kreativitet.

Det är viktigt att alltid använda de medföljande skyddshandskarna vid lockning för att skydda fingrarna.

För att skapa vackert mjuka lockar som smalnar av nedtill, välj ut en slinga och håll toppen mellan tumme och pekfinger nere vid den isolerande änden.

Rulla upp slingan på locktången. Sluta innan locktångens tjockaste del kommer alltför nära huden.

Håll fast slingan i 5 till 6 sekunder. Släpp slingan med fingrarna och låt locktången glida genom locken av sig själv, dra inte.

För att skapa mjuka lockar som blir vidare nertill, håll fast hårslingan där locktången är som tjockast och rulla håret ner över locktången, ända ner till den avsmalnande avslutningen. Håll fast slingan i 5 till 6 sekunder. Släpp slingan med fingrarna och låt locktången glida genom locken av sig själv, dra inte. Låt håret svalna innan du fortsätter styla det.

För optimalt resultat och lång hållbarhet rekommenderar vi att du

använder stylingprodukter från BaByliss PRO.

EGENSKAPER

- Konisk locktång med keramisk turmalinbeläggning
- 25 olika temperaturinställningar
- På/av-knapp
- 2 lampor
- Automatisk avstängning efter 72 minuter
- Mjukt bekvämt handtag
- Isolering hölje
- Roterande sladd
- Skyddsmatta för att undvika brännmärken på underlaget när man lägger ifrån sig locktången
- Skyddshandskar
- 65W - 230V

Beläggning med

Titanium-Tourmaline:

Ojämförbar livslängd, perfekt homogen fördelning och konstant värme för optimala resultat.

GUIDE FÖR REGLERING AV TEMPERATURINSTÄLLNING

HÅRTYP	INSTÄLLNING
syntetiskt	1-3
ömtåligt, färgat	3-5
fint	6-10
normalt	10-15
tjockt	15-20
lockigt	21-22
etniskt	23-25

ANVÄNDNING

- Sätt i sladden. Den röda indikatorlampan tänds.
- Välj önskad temperatur (se temperaturguiden ovan) med hjälp av reglaget.
- Tryck på knappen till höger (I). Den röda och gröna lampan blinkar tills temperaturen har uppnåtts, därefter lyser endast den gröna lampan.
- Tryck på knappen till vänster (0) för att avsluta uppvärmningen.
- För att sätta på värmen igen, tryck åter på knappen (I).
- Den röda lampan lyser hela tiden när apparaten är påslagen.

VARNING

Locktången blir mycket varm på ett par sekunder och skall inte komma i kontakt med huden när kontakten är i. Locktången blir extremt varm när den är inställd på maxtemperaturen. Gör alltid test på en slinga för att kontrollera att värmen passar för din hårtyp.

RENGÖRING OCH SKÖTSEL

Innan du rengör apparaten från hårprodukter:

- Se till att locktången är avstängd och att sladden är urdragen, samt att den har svalnat.
- Rengör locktången med en fuktad trasa och ett mildt rengöringsmedel eller tvål. Se till att locktången är torr innan du använder den på nytt.

NORSK

KONISK KRØLLTANG 32 til 19 mm i diameter

Med krølltangen Tourmaline conique BaByliss PRO BAB2281TTE kan du få uttrykk for kreativiteten din.

Først må du huske på å alltid beskytte hendene dine med beskyttelseshanskene som leveres med krølltangen.

For å lage nydelige myke krøller som bølger seg nedover, velger du en hårlokk og setter fast tuppen på yttersiden av den isolerende spissen mellom pekefingeren og tommelen.

Rull deretter hårlokken i en oppovergående bevegelse rundt røret som varmes opp.

Stopp før den tykkeste delen av røret kommer for nært hodebunnen.

Hold hårlokken stramt i denne posisjonen i 5 til 6 sekunder.

Frigjør deretter hårlokken fra fingerpresset og trekk krølltangen forsiktig ut, du må selvfølgelig ikke dra den ut med makt.

For å oppnå en myk krøll som bølger seg skrått nedover, setter du fast tuppen av hårlokken på den bredeste delen av røret som varmes opp, ruller så hårlokken langs røret i en nedovergående bevegelse helt til du kommer til den tynneste delen av røret, like

ved den isolerende spissen. Hold hårlokken stramt i denne posisjonen i 5 til 6 sekunder. Frigjør deretter hårlokken fra fingerpresset og trekk krølltangen forsiktig ut, du må selvfølgelig ikke dra den ut med makt.

La så krøllen avkjøles før du gjør noe mer med den.

For å få best mulig resultater og et optimalt hold, råder vi deg til å bruke hårproduktene BaByliss PRO.

KARAKTERISTIKKER

- Konisk rør Technologie Titan-Turmalin
- 25 temperaturvariasjoner
- På- og av-knapp
- 2 kontrolllys
- Automatisk stoppemekanisme etter 72 minutter
- Håndtak i myk forkledning
- Isolerende spiss
- Roterende bånd
- Beskyttelsesteppe for at ikke inventaret ditt skal bli brent når du setter i fra deg apparatet
- Beskyttelseshansker
- 65W - 230V

Belegg av titan-turmalin.

Enestående varighet. Varmedistribusjon med perfekt enhetlighet og perfekt varmestabilitet for optimale resultater.

TEMPERATURREGULERINGS- VEILEDER

HÅRTYPE	REGULERING
syntetisk	1-3
skadet, farget	3-5
tynt	6-10
middels	10-15
tykt	15-20
krøllet	21-22
afro	23-25

BRUK

- Koble til apparatet. Det røde kontrolllyset skruer seg på.
- Velg den ønskede temperaturen (se temperaturreguleringsveilederen) ved å stille inn reguleringssinnretningen.
- Trykk på den høyre knappen(I). Det røde og grønne kontrolllyset blinker helt til du har oppnådd den ønskede temperaturen.
- Når du er ferdig med å bruke apparatet, trykk på knappen til venstre (0) for å skru av varmen.
- For å skru på varmen igjen, trykk en gang til på knappen til høyre (I).
- Det røde kontrolllyset lyser så lenge apparatet er på.

ADVARSEL

Varmerøret blir veldig varmt i løpet av noen sekunder og må ikke komme i kontakt med huden etter at krølltangen er skrudd på. Krøll-

tangen blir svært varm når den er satt på maksimumstemperatur. Test alltid en hårlokk først, for å sjekke at håret tåler temperaturen

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Før du fjerner eventuelle rester som sitter igjen etter hårpleiemidlene på apparatet:

- Sjekk at apparatet er skrudd av og at strømmen er koblet ifra og at det har fått tid til å kjøle seg ned.
- Rengjør apparatet med en fuktig klut og med et vaskemiddel, som ikke er etsende, eller med såpe. Før du bruker apparatet på nytt, sjekk at det har tørket.

SUOMI

KARTIONMUOTOINEN KIHARRIN halkaisija 32 -19mm

BaByliss PRO BAB2281TTE kartionmuotoinen turmaliinikiharrin päästää luovuutesi valloilleen.

Muista aina suojata sormesi kihartimen mukana saamillasi suojahansikoilla.

Kun haluat tehdä pieniä joustavia kiharoita, jotka tiivistyvät alaspäin mentäessä, valitse yksi hiussuortuva ja pitele sen latvaa eristävän suokappaleen kärjessä peukalon ja etusormen välissä. Kierrä sitten suortuva kuumenevan putken ympärille nousevalla liikkeellä.

Lopeta ennenkuin putken paksuin kohta tulee liian lähelle päänahkaa.

Pidä suortuvaa tiukasti tässä tilassa 5-6 sekuntia.

Vapauta sitten suortuvan latva sormien puristuksesta ja anna kihartimen liukua pois suortuvasta, luonnollisesti ja vetämättä.

Kun haluat joustavia kiharoita, jotka avartuvat alaspäin mentäessä, pitele suortuvan latvaa putken paksuimmassa kohdassa ja kierrä sitten suortuva putkea pitkin alenevasti kunnes pääset putken ohuimpaan kohtaan lähelle eris-

tävää suokappaletta.

Pidä suortuvaa tiukasti tässä tilassa 5-6 sekuntia.

Vapauta sitten suortuvan latva sormien puristuksesta ja anna kihartimen liukua pois suortuvasta, luonnollisesti ja vetämättä.

Anna kiharan jäähtyä ennenkuin kosket siihen.

Parhaiden tulosten ja kestävyysden saamiseksi suosittelemme BaByliss PRO-kampaustuotteiden käyttöä.

OMINAISUUDET

- Kartionmuotoinen putki kerami-turmaliiniteknologiaa
- Lämpötilan säädin (25 asentoa)
- Käynti/pysäytys-katkaisimet
- 2 merkkivaloa
- Automaattinen pysäytys 72 minuutin jälkeen
- Sileäpintainen kahva
- Eristävä suokappale
- Pyörivä johto
- Suojamatto, jonka päälle voit asettaa laitteen pöytäpintoja polttamatta
- Suojahansikkaat
- 65W - 230V

Titanium-turmaliini -päällyste:

Vertaansa vailla oleva käyttöikä sekä täydellisen pysyvä ja tasainen lämmönjakautuminen, jotka takaavat optimaaliset lopputulokset

LÄMPÖTILAN SÄÄTÖOHJEET

HIUSTYYPPI	SÄÄTÖ
synteettiset	1-3
hauraat, värjätyt	3-5
ohuet	6-10
keskipaksut	10-15
paksut	15-20
kiharat	21-22
ethniset	23-25

KÄYTTÖ

- Kytke virta laitteeseen. Punainen merkkivalo syttyy.
- Valitse haluttu lämpötila (katso lämpötilan säätöohjetta) säätömoletin avulla.
- Paina oikeanpuoleista nappulaa (I). Punainen ja vihreä merkkivalo vilkkuvat kunnes ohjelmoitu lämpötila on saavutettu ; sen jälkeen vain vihreä merkkivalo palaa tasaisesti.
- Kun lopetat käytön, paina vasemmanpuoleista nappulaa (0), niin laite lopettaa kuumenemisen.
- Kun haluat aktivoida kuumenemisen uudestaan, paina taas oikeanpuoleista nappulaa (I).
- Punainen valo palaa niin kauan kuin laite on kytkettynä päälle.

VAROITUS

Putki tulee erittäin kuumaksi muutamassa sekunnissa, eikä sen saa antaa joutua kosketuksiin ihon kanssa, kun virta on kytkettynä ki-

hartimeen. Rauta tulee äärimmäisen kuumaksi, kun se on säädetty maksimilämpötilaansa. Tee aina ensin testi varmistaaksesi, että säätö soveltuu hiuksille.

PUHDISTUS JA HUOLTO

Ennen hiustenhoitotuotteiden laitteeseen jättämien mahdollisten jäännösten poistamista:

- Varmista, että laite on sammutettu ja kytketty pois verkkovirrasta ja että se on ehtinyt jäähtyä.
- Puhdista laite kostealla rievulla ja syövyttämättömällä pesuaineella tai saippualla. Ennen kuin käytät laitetta uudelleen, varmista että se on kuiva.

APXTEKTOP КРАСИ

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Κωνικό ψαλίδι για μπούκλες με διάμετρο από 32 χιλ. έως 19 χιλ.

Το κωνικό ψαλίδι Τουρμαλίνης της BaByliss PRO BAB2281TTE σας δίνει τη δυνατότητα να εκφράσετε τη δημιουργικότητά σας.

Πρώτα-πρώτα πρέπει πάντα να προφυλάγετε τα δάχτυλα με τα γάντια προστασίας τα οποία παρέχονται μαζί με το ψαλίδι.

Για να δημιουργήσετε όμορφες μπούκλες που να πέφτουν απαλά προς τα κάτω, παίρνετε μια τούφα και βάζετε την άκρη της στο τέλος του μονωτικού άκρου πιάνοντάς την ανάμεσα στον αντίχειρα και το δείκτη.

Μετά τυλίγετε την τούφα γύρω από το θερμαινόμενο σωλήνα με ανοδική κίνηση. Σταματάτε στο σημείο όπου το πιο πλατύ μέρος του σωλήνα δεν βρίσκεται κοντά στο δέρμα του κεφαλιού.

Κρατάτε την τούφα σφιχτά στη θέση αυτή για 5 έως 6 δευτερόλεπτα.

Κατόπιν ελευθερώνετε την άκρη της τούφας από τα δάχτυλα και αφήνετε το ψαλίδι να γλιστρήσει έξω από την τούφα με φυσικό τρόπο και χωρίς να τραβάτε.

Για να πετύχετε μία απαλή μπούκλα που να πλαταίνει προς

τα κάτω, πιάνετε την άκρη της τούφας στο πιο πλατύ μέρος του θερμαινόμενου σωλήνα και κατόπιν τυλίγετε την τούφα κατά μήκος του σωλήνα με καθοδική κίνηση, μέχρι να φτάσετε στο πιο στενό τμήμα του μονωτικού άκρου. Κρατάτε την τούφα σφιχτά στη θέση αυτή για 5 έως 6 δευτερόλεπτα.

Κατόπιν ελευθερώνετε την άκρη της τούφας από τα δάχτυλα και αφήνετε το ψαλίδι να γλιστρήσει έξω από την τούφα με φυσικό τρόπο και χωρίς να τραβάτε. Αφήνετε την μπούκλα να κρυσώσει πριν να συνεχίσετε με το φορμάρισμα ή το χτένισμα.

Για άριστα αποτελέσματα και ένα τέλειο κράτημα, σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε τα προϊόντα κομμωτικής της BaByliss PRO.

Χαρακτηριστικά:

- Κωνικός σωλήνας τεχνολογίας τιτάνιο - τουρμαλίνη
- Διακόπτης ρύθμισης θερμοκρασίας (25 θέσεις)
- Διακόπτης έναρξης/διακοπής λειτουργίας
- 2 φωτεινές ενδείξεις
- Αυτόματη διακοπή μετά από 72 λεπτά
- Λαβή με μαλακή επίστρωση
- Μονωτικό άκρο
- Περιστρεφόμενο καλώδιο
- Επίστρωση προστασίας για αποφυγή καψίματος των επιφανειών όταν ακουμπάτε τη συσκευή
- Γάντια προστασίας

• Ισχύς 65W - 230V

Επίστρωση από τιτάνιο - τουρμαλίνη

Ασύγκριτη διάρκεια ζωής. Απόλυτα ομοιόμορφη και σταθερή διάχυση της θερμότητας για άριστα αποτελέσματα.

ΟΔΗΓΟΣ ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΤΗΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ ΧΡΗΣΗ

ΤΥΠΟΣ ΜΑΛΛΙΩΝ	ΡΥΘΜΙΣΗ
Συνθετικά	1-3
ευαίσθητα, βαμμένα	3-5
λεπτά	6-10
μεσαία	10-15
χοντρά	15-20
κατσαρά	21-22
έθνικ	23-25

- Συνδέετε τη συσκευή με το ρεύμα. Η κόκκινη φωτεινή ένδειξη ανάβει.
- Επιλέγετε τη θερμοκρασία που επιθυμείτε (βλ. οδηγό ρύθμισης της θερμοκρασίας) με τη ροδέλα ρύθμισης.
- Πατάτε το δεξί κουμπί (I). Η κόκκινη και πράσινη φωτεινή ένδειξη αναβοσβήνουν μέχρι να επιτευχθεί η προγραμματισμένη θερμοκρασία. Κατόπιν μόνο

η πράσινη ένδειξη παραμένει αναμμένη.

- Αφού τελειώσετε, πατάτε το αριστερό κουμπί (0) για να σταματήσει η παραγωγή θερμότητας.
- Για να ενεργοποιήσετε εκ νέου τη θερμότητα, πατάτε το δεξί κουμπί (I).
- Η κόκκινη ένδειξη παραμένει αναμμένη για όσο χρόνο η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ο σωλήνας θερμαίνεται πάρα πολύ μέσα σε λίγα δευτερόλεπτα και δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με το δέρμα μόλις το ψαλίδι έχει συνδεθεί με το ρεύμα. Αυτό το ψαλίδι θερμαίνεται πάρα πολύ όταν ρυθμιστεί στη μέγιστη θερμοκρασία.

Πάντα να κάνετε μια δοκιμή πάνω σε μια μπούκλα για να βεβαιωθείτε ότι η ρύθμιση είναι αυτή που ταιριάζει στα μαλλιά.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Πριν να αφαιρέσετε τα σκουπιδάκια που προέρχονται από τα προϊόντα κομμωτικής από τη συσκευή:

- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι σβηστή, δεν είναι στο ρεύμα, και ότι έχει κρυώσει.
- Καθαρίζετε τη συσκευή με ένα υγρό πανάκι και ένα μη διαβρωτικό απορρυπαντικό ή σαπούνι. Πριν να τη χρησιμοποιήσετε, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι στεγνή.

MAGYAR

32 - 19 mm közötti átmérőjű KÚPOS HAJSÜTŐVAS

A BaByliss PRO BAB2281TTE kúpos turmalin hajsütővasával bemutatja kreativitását.

Először is mindig húzza fel a hajsütővashoz járó védőkesztyűt, hogy megvédje az ujjait az égéstől.

A csinos, laza, lefelé szűkülő hullámok kialakításához válasszon ki egy hajtincset, és fogja meg a végét a hüvelyk- és mutatóujjával a hőszigetelt csúcs mellett.

Azután felfelé haladva tekerje rá a hajtincset a hajsütővas csövére.

Álljon meg, mielőtt a cső szélesebbik vége túlságosan közel kerülne a fejbőréhez.

Tartsa meg a hajfürtöt szorosan ebben a helyzetben 5-6 mp-ig.

Ezután szabadítsa ki a hajvéget az ujjai szorításából, és természetesen, húzás nélkül csúsztassa ki a hajsütővasat a hajából.

A laza, lefelé szélesedő hullámok kialakításához a hajfürt végét illessze a hajsütővas legszélesebb részéhez, majd lefelé haladva tekerje rá a tincset a hajsütővas csövére, míg el nem éri a legkeskenyebb részt a hőszigetelt csúcs közelében.

Tartsa meg a hajfürtöt szorosan ebben a helyzetben 5-6 mp-ig. Ezután szabadítsa ki a hajvéget az ujjai szorításából, és természetesen, húzás nélkül csúsztassa ki a hajsütővasat a hajából.

A további kezelés előtt hagyja lehűlni a hajfürtöt.

Az optimális eredmény és tartósság elérése érdekében javasoljuk a BaByliss PRO hajápolási termékek használatát.

Jellemzők

- Kúpos Titánium-turmalin technológiájú cső
- 25 fokozatú hőfokszabályzó
- Be/kikapcsoló gombok
- 2 jelzőlámpa
- Automatikus kikapcsolás 72 perc elteltével
- Sima bevonatú fogantyú
- Hőszigetelt csúcs
- Forgatható vezeték
- Védőszőnyeg, hogy ne égjen meg az alatta levő felület, ha leteszi a sütővasat
- Védőkesztyű
- 65 W - 230 V

Titánium-turmalin bevonat:

Az egyedülálló hosszú élettartam, a meleg tökéletes és állandó eloszlása a lehető legjobb eredmények érdekében

TANÁCSOK A HŐMÉRSÉKLET MEGVÁLASZTÁSÁHOZ

A HAJ TÍPUSA	BEÁLLÍTÁS
szintetikus	1-3
érzékeny, színezett	3-5
vékony szálú	6-10
közepes szálú	10-15
vastag szálú	15-20
nagyon göndör	21-22
afro	23-25

HASZNÁLAT

- Csatlakoztassa a készüléket. A piros jelzőlámpa kigyullad.
- Válassza ki a kívánt hőmérsékletet (lásd a Tanácsok a hőmérséklet megválasztásához fejezetet) a szabályozóval.
- Nyomja meg a jobb oldali (I) gombot. A piros és zöld jelzőlámpák addig villognak, míg a készülék el nem éri a beprogramozott hőmérsékletet; azután csak a zöld lámpa marad égve.
- A használat befejeztével nyomja meg a bal oldali (0) gombot, hogy kikapcsolja a fűtést.
- A melegítés újbóli bekapcsolásához nyomja meg újra a jobb oldali (I) gombot.
- A piros lámpa mindaddig világít, amíg a készülék feszültség alatt van.

FIGYELMEZTETÉS

A cső néhány mp alatt nagyon

felforrósodik, így a csatlakoztatás után nem szabad a bőrrel érintkezésbe kerülnie. A hajsütővas rendkívül forró lesz, ha a maximális hőmérsékletre van beállítva. Előzetesen mindig végezzünk egy próbát egy hajtincsen, annak ellenőrzésére, megfelelő-e a beállítás a hajunknak.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Mielőtt eltávolítaná a hajápoló szerek esetleges maradványait a készülékről:

- Ellenőrizze, hogy a készülék ki van-e kapcsolva, ki van-e húzva a csatlakozóból, és volt-e ideje lehűlni.
- Tisztítsa meg a készüléket egy nedves ruhával, használjon kímélő mosószert vagy szappant. Az újabb használat előtt ellenőrizze, hogy a készülék megszáradt-e.

POLSKI

LOKÓWKA STOŻKOWA O średnicy 32 do 19mm

Lokówka stożkowa Tourmaline BaByliss PRO BAB2281TTE pozwala wyrazić własną kreatywność.

Przed wszystkim, należy chronić palce rąk za pomocą załączonych do lokówki rękawic ochronnych.

W celu uzyskania pięknych, sprężystych, odchylających się ku dołowi loków wybrać kosmyk włosów, chwytając go kciukiem i palcem wskazującym.

Następnie, wykonując ruch wznoszący, nawinąć kosmyk na rurkę grzejną.

Uważać, aby najszersza część rurki nie dotknęła skóry.

Przytrzymać kosmyk w tej pozycji przez 5-6 sekund.

Uwolnić końcówkę kosmyka z uścisku palców, przesuwając delikatnie lokówkę po kosmyku. Nie ciągnąć.

Aby uzyskać sprężyste, odchylone na dole loki, docisnąć końcówkę kosmyka najszerszą częścią rurki grzejnej a następnie, ruchem opadającym, nawinąć kosmyk na całą rurkę aż do jej najwęższej części przy izolowanej końcówce. Przytrzymać kosmyk w tej pozycji przez 5-6 sekund.

Uwolnić końcówkę kosmyka z uścisku palców, przesuwając de-

likatnie lokówkę po kosmyku. Nie ciągnąć.

Pozostawić podkreślony kosmyk do schłodzenia.

W celu uzyskania optymalnego efektu zaleca się stosowanie środków do układania włosów marki BaByliss PRO.

CHARAKTERYSTYKA

- Stożkowa rurka wykonana w technologii tytanowo-turmalinowa
- Przełącznik temperatury (25 ustawień)
- Przełącznik Start/Stop
- 2 lampki kontrolne
- Automatyczne wyłączenie po 72 minutach
- Rączka z delikatną powłoką
- Izolowana końcówka
- Obrotowy kabel
- Materiał ochronny zapobiegający spaleniowi powierzchni, na którą odkłada się lokówkę
- Rękawice ochronne
- 65W - 230V

Powłoka

tytanowo-turmalinowa:

Nieporównywalna trwałość i równomierne rozproszanie temperatury, aby zapewnić optymalny rezultat

REGULACJA TEMPERATURY

RODZAJ WŁOSÓW	REGULACJA
Sztuczne	1-3
wrażliwe, farbowane	3-5
cienkie	6-10
średnie	10-15
grube	15-20
lokowane	21-22
mocno kręcone	23-25

OSTRZEŻENIE

Rurka grzejna nagrzewa się w kilka sekund i nie powinna dotykać skóry po włączeniu aparatu do prądu. Przy ustawieniu maksymalnej temperatury lokówka staje się bardzo gorąca. W celu sprawdzenia czy ustawiona temperatura odpowiada włosom, należy zawsze przed użyciem przetestować lokówkę na małym kosmyku.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed usunięciem z aparatu ewentualnych pozostałości po środkach do pielęgnacji włosów należy:

- Sprawdzić czy aparat jest wyłączony z prądu i ostygnięty.
- Czyścić aparat przy użyciu wilgotnej szmatki z delikatnym, nie powodującym korozji detergenciem lub mydłem. Przed ponownym użyciem sprawdzić czy aparat jest suchy.

SPOSÓB UŻYCIA

- Włączyć aparat do prądu. Zapala się czerwona lampka kontrolna.
- Wybrać żądaną temperaturę (patrz Regulacja temperatury) za pomocą obrotowego przełącznika.
- Nacisnąć na prawy przycisk (I). Zaczyna migać czerwona i zielona lampka kontrolna. Po osiągnięciu odpowiedniej temperatury zaczyna palić się wyłącznie zielona lampka.
- Po użyciu, nacisnąć na lewy przycisk (0) i wyłączyć nagrzewanie.
- Aby ponownie włączyć nagrzewanie aparatu, nacisnąć znowu na prawy przycisk (I).
- W czasie, gdy aparat pozostaje włączony do prądu pali się czerwona lampka kontrolna.

ČESKY

KÓNICKÁ KULMA 32 až 19 mm průměr

Kónická turmalínová kulma BaByliss PRO BAB2281TTE vám umožní dokonale využít vaší vlastní tvořivosti.

Je nutno vždy chránit prsty prostřednictvím ochranných rukavic, které jsou dodávány společně s kulmou.

Chcete-li vytvořit krásné pružné vlny, které budou směrem dolů pevnější, vyberte pramen vlasů, stiskněte jeho konec mezi palcem a ukazováčkem a přitlačte ho na úrovni před izolačním zakončením trubice.

Potom vzestupným pohybem naviňte pramen vlasů kolem topné trubice.

Zastavte se v určité poloze tak, aby se nejširší část trubice nedostala příliš blízko k pokožce vlasového porostu.

V této poloze ponechte navinutý pramen po dobu 5 až 6 vteřin.

Potom uvolněte konec pramene ze stlačení prstů a nechte kulmu volně sklouznout mimo pramen, aniž byste za ni příliš táhli.

Chcete-li vytvořit pružné vlny, které budou směrem dolů volnější a širší, přitlačte konec pramene na nejširší část topné trubice a potom ho naviňte po délce tru-

bice sestupně tak, až se postupně dostanete na její nejtenčí část u izolačního konce.

V této poloze ponechte navinutý pramen po dobu 5 až 6 vteřin.

Potom uvolněte konec pramene ze stlačení prstů a nechte kulmu volně sklouznout mimo pramen, aniž byste za ni příliš táhli.

Před další úpravou nechte vlnu vychladnout.

Pro dosažení optimálních výsledků tvaru a držení účesu doporučujeme použít vlasové přípravky BaByliss PRO.

VLASTNOSTI

- Kónická trubice s Titanová + turmalínováovou technologií
- Měníč teploty (25 poloh)
- Vypínače zapnuto/vypnuto
- 2 světelné kontrolky
- Automatické zastavení po 72 mn
- Rukojeť s jemnou povrchovou úpravou
- Izolační koncová část
- Otočná šňůra
- Ochranná podložka zabraňující popálení povrchů, na které je přístroj odkládán
- Ochranné rukavice
- 65W W

Titanová + turmalínová povrchová úprava.

Jedinečná odolnost. Dokonale rovnoměrné rozložení tepla a perfektní tepelná stabilita zaručuje optimální výsledky.

NASTAVENÍ TEPLoty

TYP VLASŮ	NASTAVENÍ
syntetické	1-3
narušené barvené	3-5
jemné	6-10
normální	10-15
husté	15-20
kudrnaté	21-22
etnické	23-25

POUŽITÍ

- Zapojte přístroj do sítě. Červená světelná kontrolka se rozsvítí. Pomocí nastavovací páčky zvolte požadovanou teplotu (viz návod pro nastavení teploty).
- Stiskněte pravý knoflík (I). Červená a zelená kontrolka blikají, dokud není dosažena nastavená teplota. Zůstane svítit pouze zelená světelná kontrolka.
- Ke konci použití stiskněte levý knoflík (0), aby se zastavilo zahřívání.
- Pokud chcete znovu aktivovat zahřívání, opět stiskněte tlačítko (I).
- Červená kontrolka svítí, dokud je přístroj pod napětím.

UPOZORNĚNÍ

Nástavec se po zapnutí během několika vteřin zahřeje na vysokou teplotu a nesmí se dostat do kon-

taktu s pokožkou, když je kulma zapnutá. Kulma je velmi horká zejména při nastavení na maximální teplotu. Před každým použitím vždy nejprve proveďte zkoušku na jednom prameni vlasů, abyste se přesvědčili, zda zvolené nastavení teploty vyhovuje vašim vlasům.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před tím, než provedete odstranění případných vlasových zbytků na přístroji:

- Zkontrolujte, zda je přístroj vypnutý a odpojený ze sítě a zda je dostatečně vychladlý.
- Očistěte přístroj pomocí vlhkého hadříku, antikorozního saponátu nebo mýdla. Před dalším použitím zkontrolujte, zda je přístroj suchý.

ЕЛЛНИКА

ПЛОЙКА КОНИЧЕСКАЯ ДИАМЕТРОМ ОТ 32 ДО 19 ММ

Коническая плойка Турмалин BaByliss PRO BAB2281TTE поможет вам реализовать ваш творческий потенциал.

Прежде всего, следует обязательно защитить пальцы с помощью перчаток, которые входят в комплект поставки аппарата.

Чтобы создать красивые мягкие локоны, которые становятся более крутыми к низу, отделите прядь волос и прижмите ее кончик возле изолирующего наконечника, удерживая большим и указательным пальцем. Затем закрутите прядь вокруг плойки движением снизу вверх. Остановитесь, когда самая широкая часть греющегося элемента будет близко к кожному покрову головы. Удерживайте прядь в этом положении, натянув ее, в течение 5-6 секунд.

Затем выпустите из пальцев кончик волос и освободите плойку из волос, как можно естественнее, не прикладывая усилий.

Чтобы получить локон, который расширяется книзу, прижмите кончик волос в самой широкой части греющегося элемента и

затем накрутите прядь на плойку сверху вниз, до самой узкой части возле изолирующего наконечника.

Удерживайте прядь в этом положении, натянув ее, в течение 5-6 секунд. Затем выпустите из пальцев кончик волос и освободите плойку из волос, как можно естественнее, не прикладывая усилий.

Прежде, чем дальше манипулировать локонами, дайте им полностью остыть. Чтобы укладка держалась оптимально долго, мы рекомендуем воспользоваться препаратами для ухода за волосами марки BaByliss PRO.

ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Греющийся элемент конической формы, технология титана-турмалина
- Регулятор температуры (25 позиций)
- 2 световых датчика
- Автоматическое отключение после 72 минут
- Ручки с мягким покрытием
- Изолирующий наконечник
- Вращающийся шнур
- Защитный коврик, оберегающий от повреждений поверхность, на которую вы кладете аппарат
- Защитные перчатки
- 65W - 230V

Покрытие из титана-турмалина:

Несравнимо долгий срок служ-

бы и абсолютно однородное и постоянное распределение тепла для достижения оптимальных результатов.

РУКОВОДСТВО ПО РЕГУЛИРОВКЕ ТЕМПЕРАТУРЫ

ТИП ВОЛОС	РЕГУЛИРОВКА
Синтетические	1-3
Чувствительные, окрашенные	3-5
Тонкие	6-10
Средние	10-15
Густые	15-20
Вьющиеся	21-22
Кучерявые	23-25

КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ АППАРАТОМ

- Включите аппарат в сеть. Загорится красный световой сигнал.
- Выберите желаемую температуру (смотрите руководство по регулировке температуры) с помощью колесика.
- Нажмите на правую кнопку (I). Красный и зеленый световой сигнал мигают до тех пор, пока аппарат не нагреется до заданной температуры; после этого остается гореть непрерывно только зеленый сигнал.

- В конце пользования аппаратом нажмите на левую кнопку (0), нагрев прекратится.
- Чтобы возобновить нагрев, нажмите снова на правую кнопку (I).

Красный сигнал остается гореть до тех пор, пока аппарат под напряжением.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Греющийся элемент аппарата становится очень горячим всего за несколько секунд; следует избегать его прикосновения к кожному покрову. Если регулятор температуры установлен на максимальный уровень, плойка становится крайне горячей. Прежде, чем воспользоваться аппаратом, проверьте на небольшой пряди, подходит ли выбранная температура вашему типу волос.

УХОД

Перед тем, как удалить с аппарата возможные остатки от препаратов для ухода за волосами:

- Убедитесь в том, что аппарат выключен, отключен от сети и успел остыть.
- Протрите аппарат влажной тряпочкой, воспользовавшись не вызывающим коррозию моющим средством или мылом. Прежде, чем снова применить аппарат, убедитесь в том, что он абсолютно сухой.

TÜRKÇE

KONİK SAÇ KIVIRMA MAŞASI 32 - 19MM ÇAPINDA

BaByliss PRO BAB2281TTE konik Turmalin saç maşası yaratıcılığınızı ifade etmenizi sağlayacaktır.

Öncelikle, parmaklarınızı her zaman saç maşası ile birlikte verilen koruyucu eldivenler ile koruyun.

Aşağı doğru sıkılaştıran güzel bukleler yaratmak için, bir saç tutamı seçin ve saçın ucunu başparmak ve işaret parmağınız arasında ısıtıcı tüpün yalıtımlı ucu tarafında sıkıştırın.

Ardından saç tutamını yukarı doğru hareketle ısıtıcı tüpün etrafına sarın. Tüpün en geniş bölümü saç derisine çok yaklaşımadan durun. Saç tutamını bu pozisyonda 5-6 saniye tutun.

Ardından saç tutamını parmaklarınızın baskısından kurtarın ve saç maşasını doğal bir şekilde ve çekmeden kaydırarak saçtan ayırın.

Aşağı doğru genişleyen güzel bukleler yaratmak için, bir saç tutamı seçin ve saçın ucunu başparmak ve işaret parmağınız arasında ısıtıcı tüpün en geniş kısmı üzerinde sıkıştırın ve ardından saç tutamını, yalıtımlı ucun yanında tüpün en ince kısmına gelene kadar aşağı doğru hareketle ısıtıcı tüpün etrafına sarın.

Saç tutamını bu pozisyonda 5-6

saniye tutun.

Ardından saç tutamını parmaklarınızın baskısından kurtarın ve saç maşasını doğal bir şekilde ve çekmeden kaydırarak saçtan ayırın

Saçı ellemeden önce tamamen soğumasını bekleyin.

En iyi sonuçları ve şekli elde etmek için, BaByliss PRO saç şekillendirme ürünlerini kullanmanızı tavsiye ediyoruz.

Özellikler

- Konik tüp Teknoloji Seramik - Turmalin
- Sıcaklık ayarlama düğmesi (25 pozisyon)
- Açma/kapama düğmeleri
- 2 ışıklı gösterge
- 72 dakika sonra otomatik kapanma
- Yumuşak kaplamalı sap
- Yalıtımlı uç
- Döner kablo
- Cihazı koyarak yüzeylerin yanmasını önlemek için koruma halısı
- Koruma eldivenleri
- 65W - 230V

Titanyum – Tourmaline kaplama:

En iyi sonuçları elde etmek için, benzersiz kullanım ömrü ve sıcaklığın homojen ve sürekli dağılımı

SICAKLIK AYARLAMA KILAVUZU

SAÇ TIPI	AYAR
Sentetik	1-3
hassas, boyalı	3-5
ince	6-10
orta	10-15
kalın	15-20
kıvrıkcık	21-22
etnik	23-25

KULLANIM

- Cihazın fişini prize takın. Kırmızı ışıklı gösterge yanar.
- Ayarlama düğmesi yardımıyla arzu edilen sıcaklığı ayarlayın (sıcaklık ayarlama kılavuzuna bakınız).
- Sağdaki düğme üzerine basın (I). Programlanan sıcaklığa erişene kadar kırmızı ve yeşil ışıklar yanıp söne; ardından sadece yeşil ışık yanık kalır.
- Kullanım sonunda, ısınmayı durdurmak için sağ düğme üzerine basın (0).
- Sıcaklığı yeniden etkinleştirmek için yeniden sağ düğme üzerine basın (I).
- Kırmızı ışık cihazda gerilim olduğu sürece yanık kalır.

UYARI

Tüp birkaç saniye içerisinde çok sıcak olur ve saç maşasının fişi

prize takıldıktan sonra cilt ile temas etmemesi gerekmektedir. Bu saç maşası en yüksek sıcaklığa ayarlandığında aşırı derecede sıcak olur. Ayarın saçlara uygun olduğunun kontrol edilmesi için her zaman önceden bir deneme yapılmalıdır.

TEMİZLİK VE BAKIM

Cihaz üzerinde kalan saç ürünleri kalıntılarını temizlemeden önce:

- Cihazın kapalı, fişinin prizden çekilmiş ve yeterince soğumuş olmasını kontrol edin.
- Cihazı nemli bir bez ve aşındırıcı olmayan bir deterjan veya sabunla temizleyin. Yeniden kullanmadan önce cihazın kuru olmasından emin olun.

АРХИТЕКТОР

КРАСИ